

方言比喩語の研究

I 《自然現象》 ※ 絵

- 1 日照り雨 [例] キツネアメ・バケアメ・ヒゲアメ (髭雨)
- 2 入道雲 [例] イハイグモ (位牌雲)・オニグモ・ビンゴタロー
- 3 旋風 [例] ウズマキカゼ・マイギリ・テンバカゼ
- 4 霜柱 [例] シモアシ・コーリバシラ・センボンバシラ・ビードロ
- 5 つらら [例] カナコーリ・ビードロ・ナンリョー (南鐮、「美しい銀」の意)
- 6 北斗七星 [例] カギボシ・サカマス・ハゴイタボシ・ホーガクボシ (方角星)
- 7 鼻 [例] カゾクボシ・スズナリボシ・シチフクジンボシ
- 8 流れ星 [例] ヨバイボシ・アソビボシ・ハシリボシ・オレボシ

II 《動物》 ※ 絵

- 9 かわはぎ [例] バクチウチ・メンバー (目疣、かわはぎの目もとが麦粒腫に似ている)
- 10 ひらめ [例] オヤニラミ・オヤフコーモン
- 11 ひきがえる [例] ウシワクドー・コブタガエル・ニュードーガエル
- 12 青大将 [例] イエマワリ・クラノヌシ・ネズミトリ・タカラヘビ (宝蛇)
- 13 とかげ [例] クチナワノイシャ・ヘビノオバサマ
- 14 かまきり [例] オガメ・カマタテ・チョーナカタギ・ホトケノウマ
- 15 みずすまし [例] ゴキアライ・シロカキムシ・サオトメ・スイジン (水神)
- 16 きつつき [例] アナホリ・トチコカシ・マツクイドリ・ゴイシ (碁石)
- 17 せきれい [例] オマンシリフリ・コメツキ・ホトケノメシタキ
- 18 ふくろう [例] ネコドリ・ゴロスケ・ゴヘードリ (五兵衛鳥)

III 《植物》 ※ 絵

- 19 馬鈴薯 [例] マンジューイモ・ギョージャイモ・ナシイモ・コーボーイモ
- 20 とうもろこし [例] ホーキモロコシ・トーアワ
- 21 いんげん豆 [例] サンドマメ・ハッシュョーマメ・アホマメ・ニシキマメ
- 22 そら豆 [例] ニンギョーマメ・ナタマメ・ヘッピーマメ・ケツワリ
- 23 木くらげ [例] ミミタブ・ネコンミンバ (猫の耳たぶ)
- 24 げんのしょうこ [例] イシャコロシ・センニintasケ・タチマチグサ
- 25 どくだみ [例] ヘヒリグサ・オシヨーサンノシリフキ
- 26 いたどり [例] カワタケ (川竹)・ウマノスイバ
- 27 からすうり [例] カラスノチョーチン・キツネノマクラ
- 28 すみれ [例] スモートリグサ・ジロッコタロッコ・ツボバナ (壺花)
- 29 春蘭 [例] コックリバナ・ジジババ・ヤマノアネコ

- 30 母子草 [例] ネコノミミ・テンジクモチ・キツネノタバコ
 31 ねむの木 [例] トコロテンバナ・ウシノビービー・ジゴクバナ

IV 《 性向 》 ※ 質問文

- 32 熱しやすく冷めやすい人 [例] ヤカントギリ・アキバサマ
 ○ものごとに熱中しやすく、同時に飽きっぽい人のことを何と言いますか。
- 33 あわてん坊 [例] トンボノケツ ヒヤスヨーナ ヒト・モモジリ
 ○落ち着きがなく、そそっかしい人のことを何と言いますか。
- 34 動作の鈍い人 [例] アオサギ・マタロク
 ○動作がのろく、仕事をする時など時間のかかる人のことを何と言いますか。
- 35 嘘つき [例] センミッツ・マンミツ・サンビヤクダイゲン
 ○事実でないことをまるで本当のこのように言う人のことを何と言いますか。
- 36 ほらふき [例] イッタンプロシキ・テッポイイー
 ○小さなことをさも大そうなこのように、誇張して言う人のことを何と言いますか。
- 37 おしゃべり [例] ベンシ・クチハチ・ツバタタキ・センペーツバ(煎餅唇)
 ○話好きで切れ目なく話し続ける人のことを何と言いますか。
- 38 冗談言い [例] オドケガタリ・キガラク(気が楽)
 ○おもしろそうなことやたわいもないことなど次から次に話す人のことを何と言いますか。
- 39 口先だけの人 [例] ウドンヤノカマ(湯だけ→言うだけ)
 ○ことばだけで真実味が少しも感じられない人のことを何と言いますか。
- 40 とんちんかんなことを言う人 [例] クチマカセ・アシタバッカリ ユー ヒト
 ○的はずれで理屈に合わないことを言う人のことを何と言いますか。
- 41 のらりくらり煮えきらない人 [例] フルアンズキ(古小豆)・ジュンサイナ ヒト(蓴菜な人)
 ○態度がはっきりせず、判断がなかなかつかない人のことを何と言いますか。
- 42 怒りっぽい人 [例] アカネコ・エラハリ・ヒフリ(火振り)・モエアガリ
 ○すぐに腹を立てる人のことを何と言いますか。
- 43 気むらな人 [例] オキニシ・サンショイノキ・テリフリ・キムラノキ
 へー
 ○気分が定まらず、気が変わりやすい人のことを何と言いますか。
- 44 泣き虫 [例] ネギスリ(葱摺り)
 ○泣きはじめるといつまでも泣き止まない子供のことを何と言いますか。
- 45 おてんば娘 [例] オトコニヨーバ・ハチキン
 ○まるで男の子のような活発な女の子のことを何と言いますか。
- 46 腕白坊主 [例] ハチマン
 ○いたずら好きの手に負えない男の子のことを何と言いますか。
- 47 出しゃばり [例] サイコヤキ・タイコバチ・シーラノ サキバシリ
 (糞の先走り)

○必要以上に出過ぎた言動をとる人のことを何と言いますか。

48 どこへでも顔を出す人 [例] ドケデン ツラ サシコム (どこへでも顔を突っ込む)

○どんな所へも出かけたがる人のことを何と言いますか。

49 家にこもって外出しない人 [例] ハンズー (水瓶) ・ミソダル (味噌樽) ・イエガネ (家蟹)

○外出するのが嫌いでいつも家にいる人のことを何と言いますか。

50 小心者 [例] ヘメズ (夕方出る蛇) ・ショートギモ ・セセリノキモ

○勇気がなく、ささいなことを恐れたりする人のことを何と言いますか。

51 内弁慶 [例] ヨコザベンケー ・トグチマンサイ ・ウチボコリ

○家の外ではおとなしいのに家の中ではいぼっている男の人のことを何と言いますか。

52 人づきあいをしない人, 社交性のない人 [例] タニシオトコ

○人とのつきあいをしない人のことを何と言いますか。

53 妻に対して頭の上がない男 [例] ズキンカブリ

○気弱で妻の言いなりになっている男の人のことを何と言いますか。

54 けち [例] ニギリ ・ヒツツカミ ・モチピンボー

○出し惜しみをして金を出すことが嫌いな人のことを何と言いますか。

55 欲張り [例] カキノタネ (柿の種)

○人のものでも何でも自分のものにしたいような人のことを何と言いますか。

V 《食生活》 ※ 質問文

56 大食漢 [例] ハンドバラ ・ダオケ ・クライヌケ ・カマス (吠)

○食べる量が人並はずれて多い人のことを何と言いますか。

57 ぼたもち [例] トナリシラズ ・ナベシリモチ

○もち米を団子にして、つぶした餡やこした餡をまぶした食べ物のことを何と言いますか。

58 砂糖味が薄い [例] サトーヤノトーカ (砂糖屋が遠い)

○餡などの甘い食べ物の味が物足りないことを何と言いますか。

59 塩味が薄い [例] ミズクサイ ・シオヤノ トーカ

○味噌汁など汁ものの味が物足りないことを何と言いますか。

60 大酒飲み [例] オロチ ・ノマズゴンゴウ ・サケヌスミ

○酒を飲む量が人並はずれて多い人のことを何と言いますか。

61 酒に酔ってくだをまく [例] タルフリ

○酒に酔ってだらしくしつこい言動をとることを何と言いますか。

62 酒に酔って顔が赤くなる, そのさま [例] ベンズラ (紅面) ・アカベンケー (赤弁慶)

○酒に酔って顔が赤くなることを何と言いますか。

VI 《動作・様態》 ※ 質問文

63 恥ずかしくて顔が赤くなる, そのさま [例] ツラビガ モエル (面火が燃える)

○恥ずかしくて顔が赤くなることを何と言いますか。

- 64 どしゃ降りの雨 [例] オーシャジク (大車軸)
○たたきつけるように激しく雨が降るさまを何と言いますか。
- 65 ずぶ濡れ・びしょ濡れになる, そのさま [例] ダラクサレ
○雨に降られて全身が水びたしになることを何と言いますか。
- 66 服装がだらしないさま [例] タマダレ・ビンダレ
○着物の前がはだけたりなどして身仕舞がきちんとしていないさまを何と言いますか。
- 67 髭がのび放題なさま [例] ノーソーヒゲ
○男の人が髭を剃らずのびるにまかせているさまを何と言いますか。
- 68 厚化粧をしている人 [例] オコジョロー (御小女郎)・シラカベ
○女の人が顔にたくさんの化粧をほどこしているさまを何と言いますか。
- 69 背丈の高い人 [例] クモノスハライ・ハンショードロポー・ニュードー
○背丈が人並はずれて高い人のことを何と言いますか。
- 70 出びたい [例] デジマ・ヒョットコ
○ひたいが人並はずれて出っばっている人のことを何と言いますか。
- 71 汗がひたいから流れ落ちる [例] アセガ タキンナル (汗が滝になる)
○大粒の汗がひたいから流れ落ちるさまを何と言いますか。
- 72 目を丸くする [例] メボタル (目蛸を) トバス・メバ チョク (猪口) ノゴ
ト スル
○たいへん驚いたときの表情をどんなだと言いますか。
- 73 口をとがらす [例] ツノグチ
○不平不満を言うときの表情をどうすると言いますか。
- 74 焦げ臭いにおい [例] ソコツキクサイ (底付きくさい)・イバリクサイ (尿く
さい)
○何かが焼け焦げているときのおいをどんなだと言いますか。
- 75 遠廻り (をす) [例] ケヌキマワリ・ミンノテマワリ (箕の手廻り)・ナベノ
テマワリ
○近い所へ行くのに、わざわざ遠く廻り道することを何と言いますか。
- 76 末っ子 [例] カゴバライ・ターラブルイ (儀振り)・シッピリオバー
○兄弟姉妹の中でいちばん下の歳のこどものことを何と言いますか。
- 77 一生懸命頑張る [例] イキズミヘンバル・ハギリ カム・アカメオ ハル
○一生懸命頑張ることを何と言いますか。